



## Declarație privind drepturile

### ACORDATE MINORULUI PENTRU CARE S-A DISPUS MĂSURA REȚINERII MINOR CU VÂRSTA CUPRINSĂ ÎNTRE 10 ȘI 13 ANI

**Informațiile de mai jos trebuie să vi se comunice într-o limbă pe care o înțelegeți.**

**Titularii răspunderii părintești vor primi aceleași informații, dacă acest lucru nu contravine intereselor dvs. superioare sau nu este de natură să prejudicieze procedura.**

**Puteți păstra acest document pe toată durata arestului preventiv.**

Sunteți informat(ă) că ați fost reținut(ă) pentru că există indicii serioase și întemeiate cu privire la tentativa sau comiterea de către dvs. a unei infracțiuni care se pedepsește cu închisoare de cel puțin 5 ani.

Aveți dreptul să vi se comunice încadrarea juridică a faptei, data și locul comiterii infracțiunii în care sunteți implicat(ă) și motivele reținerii.

Veți fi audiat(ă) cu privire la aceste fapte pe durata reținerii, care poate dura 12 de ore.

La sfârșitul acestei perioade, procurorul (sau judecătorul cauzei sau judecătorul de la tribunalul pentru minori) poate hotărî prelungirea duratei reținerii cu încă doisprezece ore. Dvs. veți fi adus(ă) în fața acestui magistrat dacă acest lucru nu este împiedicat de anumite împrejurări, și dacă este necesar, prin videoconferință.

La sfârșitul perioadei de reținere, în funcție de hotărârea procurorului (a judecătorului cauzei sau a judecătorului de la tribunalul pentru minori), fie veți fi adus(ă) în fața acestui magistrat, fie veți fi pus(ă) în libertate.

## În plus, vă informăm că aveți dreptul:

### Să informați anumite persoane

Părinții sau tutorii sau persoana sau serviciul căruia îi sunteți încredințat(ă) va fi informat despre măsura reținerii care vi se aplică, dar și despre încadrarea juridică, data și locul comiterii presupuselor fapte penale.

Puteți solicita ca o persoană cu care locuiți de obicei sau unul dintre părinții dvs., care au calitatea de ascendenți direcți, sau un frate sau o soră sau tutorele sau persoana adultă responsabilă să fie notificat(ă) telefonic despre faptul că vi s-a aplicat măsura reținerii.

Dacă sunteți cetățean străin, puteți să informați și autoritățile consulare din țara dvs.

Dacă nu există circumstanțe insurmontabile, aceste etape se desfășoară în termen de cel mult 3 ore de la momentul formulării cererii.

### Să comunicați cu o persoană fizică

Puteți solicita să comunicați, în scris, telefonic sau cu ocazia unei întrevederi, cu una sau mai multe persoane cărora să le aduceți la cunoștință reținerea.

Organul de cercetare penală poate refuza solicitarea dvs. dacă aceasta este incompatibilă cu motivele aplicării măsurii arestului preventiv sau dacă poate înlesni comiterea unei infracțiuni. Organul de cercetare penală va stabili ora, condițiile și durata acestei comunicări, care nu va putea depăși 30 de minute și se va desfășura sub supravegherea ofițerului sau a unei persoane desemnate de acesta.

### Să fiți consultat(ă) de un medic

Procurorul (judecătorul cauzei sau judecătorul de la tribunalul pentru minori) va numi automat un medic care să vă consulte. În cazul prelungirii reținerii, procurorul (judecătorul cauzei sau judecătorul de la tribunalul pentru minori) va numi automat un medic care să vă consulte din nou.

## Să dați declarații, să răspundeți la întrebări sau să nu spuneți nimic

După ce vi se confirmă identitatea, în timpul audierilor aveți dreptul:

- să dați declarații,
- să răspundeți la întrebările ce vi se adresează,
- sau să nu spuneți nimic.

## Să fiți însoțit(ă) de către reprezentantul dvs. legal

Dacă autoritatea competentă consideră necesar, puteți fi însoțit(ă) la audieri sau la interogatorii de titularul autorității părintești. Dacă este cazul, puteți numi un alt adult care să vă însoțească sau puteți fi însoțit de un adult numit de magistrat.

## Să fiți asistat(ă) de un avocat

**Trebuie să fiți asistat(ă) de un avocat.**

### Să vă alegeți avocatul

De la începerea duratei reținerii, oricând în timpul audierii și, în cazul prelungirii duratei reținerii – de la începutul prelungirii – puteți solicita asistență juridică din partea unui avocat ales în mod liber de către dvs. Dacă nu aveți posibilitatea să numiți un avocat sau dacă avocatul ales nu poate fi contactat, organul de urmărire penală sau procurorul (judecătorul cauzei sau judecătorul de la tribunalul pentru minori) va solicita numirea unui avocat din oficiu care să vă asiste.

Avocatul poate fi numit și de părinții sau tutorele dvs. sau de către persoana sau serviciul căruia îi sunteți încredințat(ă).

### Asistență juridică și timp de răspuns

Avocatul poate avea o întrevvedere de 30 de minute cu dvs., cu condiția ca acesta să garanteze păstrarea confidențialității. În cazul prelungirii duratei reținerii, veți putea solicita din nou o întrevvedere cu avocatul dvs.

La cererea dvs., avocatul poate să participe și la audierile, confruntările, reconstituirile și sesiunile de identificare la care participați.

Prima dvs. audiere, dacă se referă doar la aspecte ce țin de identitatea dvs., nu poate începe decât dacă avocatul se prezintă înainte să expire termenul de 2 ore de la momentul notificării acestuia cu privire la solicitarea dvs. Cu toate acestea, prima dvs. audiere poate începe imediat, chiar și în absența avocatului dvs., cu încuviințarea procurorului (a judecătorului cauzei sau a judecătorului de la tribunalul pentru minori), dacă cercetarea penală impune acest lucru.

Dacă avocatul dvs. ajunge în timpul desfășurării audierii sau confruntării, audierea sau confruntarea va fi suspendată, astfel încât dvs. să puteți vorbi cu avocatul.

## Să fiți asistat(ă) de un interpret

Dacă nu vorbiți sau nu înțelegeți limba franceză, aveți dreptul să fiți asistat(ă) gratuit de un interpret pe durata audierilor la care participați și să comunicați cu avocatul dvs.

## Să solicitați încetarea reținerii

Când acest magistrat pronunță o eventuală prelungire a duratei reținerii, puteți solicita procurorului, judecătorului de la tribunalul pentru minori sau judecătorului cauzei ca această măsură să nu fie prelungită.

## De acces la anumite aspecte ce țin de dosarul dvs.

La cererea dvs. sau a avocatului dvs. și înainte de prelungirea duratei reținerii, cel târziu, puteți solicita permisiunea de a consulta:

- notificarea privind aplicarea măsurii reținerii;
- certificatul(certIFICATELE) medical(e) eliberat(e) de medicul care v-a consultat;
- procesul-verbal al audierilor.

## Să depuneți observații către procuror

La un an de la încetarea măsurii arestului preventiv, puteți solicita procurorului – prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire sau printr-o declarație depusă la grefa instanței competente, cu confirmare de primire – să vi se permită consultarea dosarului de procedură în vederea formulării unor observații.

## Dreptul la viață privată

Audierile la care veți fi supus(ă) pe durata acestei măsuri vor fi filmate, cu excepția cazului în care acest lucru este imposibil din motive tehnice. Este interzis oricărei persoane să transmită înregistrările acestor audieri.

Aceste înregistrări pot fi transmise doar la audierea din camera de consiliu, ocazie cu care este interzisă publicarea minutei de ședință sau a oricărui alt element ce ar putea duce la identificarea dvs.